ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏԻՐՈՋ Ա. ՓԱՓԱԶԵԱՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՓԱՓԱԳ

ՏԱՐԻ ԺԸ ՀԱՏՈՐԱԿ

Ի Վիեննայի Ազգային Գրադարանէն

WIEN 1913

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՓԱՓԱԳ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՅԱՆՁՆԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ՏԱՐԻ ԺԸ ՀԱՏՈՐԱԿ

Ի Վիեննայի Ազգային Գրադարանէն

PUZANTION

Journal Arménien Quotidien,
Politique, Financier et Littéraire

Directeur-Propriétaire
PUZANT KETCHIAN
Bab Ali Djadéssi, No. 38.
CONSTANTINOPLE

ՊՈՒԶԱՆԴ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ ՕՐԱԹԵՐԹ

Տարին 7 ռուբլի. 6 ամիս. 3½. 3 ամիս. 2, ի գոլո-
ղս 7 ռուբլի Արտասահման
40 ֆր. 6 ամիս. 20, 3 ամիս. 10, Ինքնաթռիռ
Տարբեր մեր վերաբերեալ ամէն ինչ պէտք է ուղղել Խմբագրութեան

ՊՈՒԶԱՆԴ, ՈՒՐԲԱԹ–ՇԱԲԱԹ 464

Տ. ՓԱԼԱՍ, ԲՈՒՂԱՐԱՑԻ 4/16 1898 ՄԱՅԻՍ 25 ՀԻՆԿՇԱՒԵՂ 1315. 4 ՄԱՅԻՍ 1314 Թ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 464

ԱՆՁՆԱԿԱՆ ԿԱՐԾԻՔՆԵՐ

Հերքեց մեզ ատոր մէջ ամէն տեսակ մասնակցութիւն, որ ունեցած ըլլայ Ռուսիոյ մէջ հրատարակուած հայկական թերթերուն վրայ։ Ինչպէս ծանօթ է մեր ընթերցողներուն, Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն վրայ կը տիրէ ամենախիստ գրաքննութիւն, որ կը հասնի մինչեւ անգամ ամենաանմեղ նիւթերուն։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ամենամեծ դժուարութիւնը կը կազմէ այն, որ անոնք ստիպուած են հրատարակուիլ ռուսերէն լեզուով։ Ռուսերէն լեզուով հայկական թերթ հրատարակելը կը նշանակէ, որ անոնք ամենամեծ դժուարութեան մէջ պիտի գտնուին գտնելու համար ռուս գրագէտներ, որոնք կարենան հայկական թերթերուն համար գրել ռուսերէն լեզուով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։

(*)—Տե՛ս Ազատամարտ, 1898, թիւ 463։

(**)—Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։

(***)։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։

(****)։ — Հրատ. մեր ծանօթ Տիգրէս Տիգրիսեան — «Ազգային Գործ» — Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։

(*)—Հրատ. մեր ծանօթ Տիգրէս Տիգրիսեան — «Ազգային Գործ» — Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։

(*)—Հրատ. մեր ծանօթ Տիգրէս Տիգրիսեան — «Ազգային Գործ» — Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։

ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն մէջ ամէն տարի կը սպանուին 10,000 մարդ։ Ասոնցմէ 1,000 կը սպանուին ատրճանակի կրակոցներով։ Ամերիկայի մէջ ատրճանակի կրակոցներով սպանուածներուն 90 տոկոսը կը կազմեն նեգրերը։ Ամերիկայի մէջ ատրճանակի կրակոցներով սպանուածներուն 90 տոկոսը կը կազմեն նեգրերը։ Ամերիկայի մէջ ատրճանակի կրակոցներով սպանուածներուն 90 տոկոսը կը կազմեն նեգրերը։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։

(*)—Տե՛ս Ազատամարտ, 1898, թիւ 463։

(**)—Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։

(***)։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։

(****)։ — Հրատ. մեր ծանօթ Տիգրէս Տիգրիսեան — «Ազգային Գործ» — Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։ Ռուսիոյ մէջ հայկական թերթերուն համար ռուսերէն լեզուով գրող գրագէտներ գտնելը կը նշանակէ, որ անոնք ստիպուած են վճարել ռուս գրագէտներուն ամենաթանկ գինով։

ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն մէջ ամէն տարի կը սպանուին 10,000 մարդ։ Ասոնցմէ 1,000 կը սպանուին ատրճանակի կրակոցներով։ Ամերիկայի մէջ ատրճանակի կրակոցներով սպանուածներուն 90 տոկոսը կը կազմեն նեգրերը։ Ամերիկայի մէջ ատրճանակի կրակոցներով սպանուածներուն 90 տոկոսը կը կազմեն նեգրերը։ Ամերիկայի մէջ ատրճանակի կրակոցներով սպանուածներուն 90 տոկոսը կը կազմեն նեգրերը։

ԱՍՏՂԱՀԱՆԱԿ

Տարի ՝ 9 ։ Ամսեայ գրամագլուխ 38 հազ. ռուբլի։ Ընդհանուր ներդրում 1898 տարուայ մարտ ամսուան 1 ին դրութեամբ 1,108 հազ. ռուբլի։ Ընդհանուր պահեստ 220 հազ. ռուբլի։ Ընդհանուր շրջանառութիւն 570 հազ. ռուբլի։ Ընդհանուր ապահովութիւն 818 հազ. ռուբլի։

Ընկերութեան գործերը կը վարուին Ս. Պետերբուրգ, Ներսիսեան փողոց, Ներսիսեան հրապարակ, № 1։ Հեռաձայն № 1,108

ՎԱՃԱՌՔԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ուրբաթ, 14 Մարտ։—Վաճառքի հրապարակ բացուեցաւ ժամը 11-ին։ Ներկայ էին 15 վաճառականներ։

ՀԱՑԱՀԱՏԻԿ Ի ՈՒՂԻՂ.—Ցորենի ներկայացուած էր 1 վագոն։ Գինը 1 փութին 1897 թուականի Նոյեմբեր ամսուան գնի չափ էր։

ՀԱՑԱՀԱՏԻԿ ՄԱՆ.—Ներկայացուած էր 1 վագոն։ Գինը 1 փութին 1897 թուականի Նոյեմբեր ամսուան գնի չափ էր։

ՀԱՑԱՀԱՏԻԿ ԱՐՏԱՀԱՆ.—Ներկայացուած էր 1 վագոն։ Գինը 1 փութին 1897 թուականի Նոյեմբեր ամսուան գնի չափ էր։

**ՀԱՑԱՀԱՏԻԿ ՀՈՂԱՏ

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ՏՈՒՄԱՅԻ ՕՐԻՑ

ԲՐԻՖՕՆ

Ալեքսանդր Դյումա

Թարգմ. ֆրանս. Ս. Ասլանյանի

Ա

Ֆրանսիայի թագավոր Լուդովիկոս ԺԳ-ի գահակալության տասնհինգերորդ տարին, ապրիլ ամսվա վերջերին, Փարիզի բոլոր փողոցներում խոսակցության նյութ էր դարձել մի նորություն, որ ոչ ոքի չէր թողնում անտարբեր։ Ֆրանսիայի ամենահարուստ մարդկանցից մեկը՝ Ֆրանսիայի ծովակալ Ժան դը Վիլլարը, որ ամբողջ ձմեռը անցկացրել էր իր կալվածքում, Վիլլար-Կոտրեում, վերադարձել էր Փարիզ և իր հոյակապ պալատում մեծ ընդունելություն էր տալիս։

Ծովակալ Ժան դը Վիլլարը, որ ամուսնացած էր Ֆրանսիայի ամենահարուստ կանանցից մեկի՝ Մարգարիտա դը Լա Վալետի հետ, ամուսնության առաջին տարիներին ապրում էր Փարիզում, ապա հանկարծ, առանց որևէ պատճառ հայտնելու, հեռացել էր մայրաքաղաքից և ամուսնուն ուղարկել էր Վիլլար-Կոտրե։ Ամուսնու հեռանալուց հետո Մարգարիտա դը Լա Վալետը ևս մի քանի տարի մնացել էր Փարիզում, ապա նա ևս հեռացել էր մայրաքաղաքից և գնացել էր ամուսնու մոտ։

Ամուսինների միջև տեղի ունեցած այդ բաժանումը ոչ ոքի չէր զարմացրել, քանի որ ամուսինները միմյանց հանդեպ ոչ մի զգացում չէին տածում։ Ամուսնությունը կնքվել էր միայն հարստության համար, և հենց որ նրանք ձեռք բերեցին այդ հարստությունը, նրանք ամուսնացան։

Ամուսնությունից հետո Մարգարիտա դը Լա Վալետը ծովակալ Ժան դը Վիլլարի համար դարձել էր ոչ թե կին, այլ ընդամենը ընկեր, որի հետ նա կիսում էր իր հարստությունը։

Ամուսինների միջև տեղի ունեցած այդ բաժանումը ոչ ոքի չէր զարմացրել, և ամենքն էլ կարծում էին, որ նրանք ամուսնացել էին միայն հարստության համար, և հենց որ ստացել էին այդ հարստությունը, ամուսնությունն էլ ավարտվել էր